

PORTWEST[®]

HIGH VISIBILITY

Användarinformation



Svenska



Läs dessa instruktioner noggrant innan användning av dessa skyddskläder. Konsultera närmaste chef så du får rätt plagg till just ditt jobb. Förvara dessa instruktioner säkert så du kan titta på dem när som helst.



Hänvisa till plaggets label för information om standarder. Alla plagg överensstämmer med kravet på Direktiv 89/686/EEC



EN ISO 20471:2013 Hög synbarhet signalerar användarens närvaro (se label)

X Klass för fluorescerande och reflekterande yta. 3 nivåer

EN ISO 20471:2013

X

Class 1 Miniminivå
Class 2 Mellannivå
Class 3 Högsta nivå



EN 343 : 2003 + A1:2007 Skydd mot regn (se label)

X Resistent mot vattengenomträngning- 3 steg

Y Resistent mot ånggenomträngning-3 steg

EN 343

X

Class 1 Miniminivå
Class 2 Mediumnivå
Class 3 Högsta nivå

Y

Class 1 Miniminivå
Class 2 Mediumnivå
Class 3 Högsta nivå

Plagg med löstagbara ärmarna ger bara fullt skydd när ärmarna sitter på plagget.



GO/RT 3279 : Järnvägsgrupp Standard Fråga 8 (se label)

Järnvägsgrupp standard är obligatorisk för alla medlemmar av järnvägsarbetare och alla aktiviteter runt och kring järnväg.



ISO 13688 : 2013 Skyddskläder (se label)

Allmänna krav. Den här internationella standarden specificerar allmänna krav för ergonomi, åldrande, storlek, märkning av skyddskläder och för information tilldelad av tillverkaren.

- A=** Rekommenderad höjd på bären
- B=** Rekommenderat bröstomfång på bären
- C=** Rekommenderat midjeomkrets på bären
- D=** Rekommenderat mått av lårets insida

Innehåll på etikett: hänvisa till klädvårdsetikett för motsvarande innehålls information

Tillgängliga storlekar & urval: Passar enligt korrekta bröst och midjemått, se storlekstabell. Dessa plagg har en inbyggd tillägg för komfort och för att medge att plagget kan bäras över medium skrymmande kläder.

Varning: Där det finns en huv, perifer syn och hörsel kan försämrats.

Förvaring: Förvara inte på platser utsatta för direkt eller starkt solljus. Förvara i rena, torra omgivningar.

Efter vård: Tillverkaren ansvarar inte för plagg där etiketten har ignorerats, förvanskats eller blivit borttagen.

Högsta rekommenderade bärtid. För en komplett uppsättning bestående av jacka och byxa utan ett termiskt foder.

EN 343 : 2003		Varaktighet av bärande (i minuter)		
Temp:	Temp	Class 1	Class 2	Class 3
Temperatur i arbetsmiljö	25°C	60	100	200
	20°C	75	250	—
	15°C	100	—	—
	10°C	240	—	—
	5°C	—	—	—

* — * betyder: ingen gräns för användartid.

Genomsläpplighet för vattenånga effekt för belagda tyger eller laminat i olika omgivningstemperaturer.

Begränsningar för användning (EN ISO 20471:2013)

Bär alltid plagget fäst. Håll rent : Om de väl synliga egenskaperna hos detta plagg blivit oåterkalleligen smutsiga eller förorenat, byt till nya plagg. Detta plagg är lämpligt att bära en hel arbetsdag och innehåller inga giftiga ämnen som kan orsaka hälsoproblem på något sätt. Inga allergiska reaktioner vid hudkontakt är kända. Försök inte att reparera skadade plagg. Alla plagg ska kasseras på ett säkert sätt. Kläderna ska inte förändras eller filtreras med extra logotyper o etiketter. Kläderna ska endast bäras i situationer för vilka de är avsedda.

Reflekterande tape eller etikett bör ej strykas!

Se klädetikett för nummer och tvättråd. Angivet max antal tvättar är inte den enda faktorn relaterat till livslängden på plagget. Livslängden beror också på användande, förvaring, etc. Plaggen bör kasseras när skyddet inte längre gäller t.ex

1. Max antal tvättar är uppnådd.
2. Materialet har blivit skadat antingen genom blekning eller har blivit slitet.
3. Den reflekterande tapen har bleknat.

Tvättråds etiketter: Hänvisning sker till etikett med tvättråd.



temp 30C. Mycket mild behandling



Max tvätt temperatur 60C, Normal behandling



Torktumla ej



Stryks på max 150C



temp 40C, Normal



Blek inte



Linjetorkas



Strykes ej



Temp 40C, Mild behandling



Torktumlas på låg värme



Droptorkas



Ej kemtvätt.



Max tvätt temperatur 50C, Mild behandling

A

	INCHES	CM	EURO	C 152 - 202 cm
XS	32 - 34	80 - 88	40 - 44	
S	36 - 38	92 - 96	46 - 48	
M	40 - 41	100 - 104	50 - 52	
L	42 - 44	108 - 112	54 - 56	
XL	46 - 48	116 - 124	58 - 62	
XXL	50 - 52	128 - 132	64 - 66	
3XL	54 - 55	136 - 140	68 - 70	
4XL	56 - 58	144 - 148	72 - 74	
5XL	60 - 64	152 - 160	76 - 80	

B

	INCHES	CM	DE	FR	C	D
XS	26 - 28	68 - 72	42 - 44	34 - 36	CM	CM
S	30 - 32	76 - 80	46 - 48	38 - 40	REG 164-176	79
M	33 - 34	84 - 88	50	42 - 44		
L	36 - 38	92 - 96	52 - 54	46 - 48	TALL 176-188	84
XL	40 - 41	100 - 104	56	50 - 52		
XXL	42 - 44	108 - 112	58 - 60	54 - 56	X TALL 188-202	92
3XL	46 - 47	116 - 120	62	58		
4XL	48 - 50	124 - 128	64 - 68	60 - 64		

Test House

These garments are certified by **Notified body number 0321.**

Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Test House

These garments are certified by **Notified body number 0336.**

TÜV Rheinland Nederland B.V, Postbus 337, 7500 AH Enschede Josink Esweg 10, 7545 PN, Enschede

Test House

These garments are certified by **Notified body number 0362.**

Intertek Labtest UK Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester. LE19 1WD

Test House

These garments are certified by **Notified body number 2019.**

West Yorkshire Materials Testing Service, (or WYMTS), Nepshaw Lane South, Morley, Leeds LS27 0QP.

MANUFACTURER

Fabricant, Hersteller, Gyártó, Fabrikant, Fabricante, Producent, Výrobce, Κατασκευαστής, Fabbicante, Fabricante, Výrobca, üretici, Proizvajalec, Producent, Producător, Valmistaja, proizvođač, ražotājs, ražošana

Portwest Clothing Ltd., Fields End Business Park, Thurnscoe, South Yorkshire, S63 0JF, England.

PORTWEST®

SKYDD MOT
KALL MILJÖ

BRUKSANVISNING

Svenska



EN342



Test House:

**Organisme Certificateur - Test Institut - Centro di collaudo -
Laboratorio de ensayos - Certificering - Esamini il laboratorio -
Laboratorium certyfikujace - Zkušební ústa - Hivatalos tesztelő**

Test House

These garments are certified by **Notified body number 0321.**

Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northants
NN16 8SD United Kingdom

Test House

These garments are certified by **Notified body number 0319.**

Bureau Veritas CPS UK Ltd. Tower Bridge Court, 224-226 Tower Bridge Road,
London, SE1 2TX England

Test House

These garments are certified by **Notified body number 0493.**

Centexbel Technologiepark 7, B - 9052, Zwijnaarde, Belgium

Test House

These garments are certified by **Notified body number 0336.**

TÜV Rheinland Nederland B.V, Postbus 337, 7500 AH Enschede Josink Esweg
10, 7545 PN, Enschede

Test House

These garments are certified by **Notified body number 0362.**

Intertek Labtest UK Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester.
LE19 1WD

Test House

These garments are certified by **Notified body number 2019.**

West Yorkshire Materials Testing Service, (or WYMTS), Nepshaw Lane South,
Morley, Leeds LS27 0QP.

Manufacturer: See sticker for notified body responsible for EC type examination.

**Fabricant, Hersteller, Gyártó, Fabrikant, Fabricante, Producent, Výrobce, Κατασκευαστής,
Fabbricante, Fabricante, Výrobca, Üretici, Proizvajalec, Producent, Producător,
Valmistaja, proizvođač, ražotājs, ražošana**

Portwest Clothing Ltd., Fields End Business Park, Thurnscoe, South Yorkshire,
S63 0JF, England.







LÄS NOGRANT INSTRUKTIONER INNAN BRUK AV PRODUKTEN.

Produkten ger skydd mot kallt. Man skall alltid vara medveten att PPE produkten icke hindrar skadan men skyddar I farlig område.

Instructionen gäller för insulerade rockar, byxor, halare. Dessa produkter är klassifierad som PPE enligt Europeisk PPE direktiv 89/686/EEC och skyddar enligt Europeisk standard EN342:2004 mot kall väder.

 Plaggen har insydd etiket innanför I söm som förklarar skydd enligt EN 342.

 **Produkter certifierad enligt EN342 är testade med vanlig underställ (2 lag) eller/och producentens egen underställ.**
EN 342

Y = värme isolering
Y = värme isolering med manneqin
Y = Luft tät AP klass 1-3 när 3 är högst.
Y = Vatten resistans klass 1-2 när 2 är högst.
Optional.

Värme isolering

Icde, effektiv värme isolering till hud när egenskaper är mätade på en mannequin. Icler, Resultat baserat effektiv värme isolering. Värme isolering mellan hud och plaggens yttersta lag mätat med en rörlig mannequin.

Luft tätthet, AP

AP mätar luftens genomgång I materialet. Mätningen förklarar hur vindtätt plaggen är.

Vatten resistans

Material och söm är mätade mot vatten penetration.

Vatten ång resistans

Mätningen förklarar materialets motvilja att släppa ång genom. Mätningen är genomfört med alla plaggets lag förutom underkläder. Att bli godkjänt enligt EN342 skall metningen vara högst 55 m2Pa/W.

Material etiket: Se på insydd etiket för material innehåll.

Storlekar och val av rätt storlek: Prova plagget så att bröst och midjan passer bekvämt. Du kan också referera till storleks tabel. Glöm inte att I kall område tillräcklig underbeklädnig passer med ytterkläder.

Obs: Vid bruket av huvan blir syn vinkel begränsad.

Lagring: Plagget får inte varas I direct solsken. Lagring skall ske I ren og luftig rum.



Sköt: Producenten tar icke ansvar om produkten har brukats mot bruksanvisning eller om plaggets sköt etiketter har tagits ur plagget.

Tvättråd: Isydd etiket I plaggen förklarar tvättråd.


 Ingen torrvtätt  Ingen slättning

 Torrvtätt  Låg temperatur

 Får inte tumblas  Hög temperatur

 Kan tumblas  Ingen blekninga

 Kan tumblas I låg temperatur  Max temp. 40°C

 Max temp. 60°C

Begränsningar

Före bruket plagget måste stängas ordentligt, reglera ärmen och midjan. Plagget skyddar mot kallt väder, men dessutom skall man inte glömma att endast plagget är inte tillräcklig skydd i alla omständigheter. Blir plagget våt skyddar det icke längre. Lagra kläder i bra ventilerat, torr rum. Plagget skall brukas enligt direktiv dom är syd i plaggets söm. Värme egenskaper kan reduceras efter tvätt eller annan behandling. För att nå önskade skydd nivå skall passande mössa, handskar och skor användas. (skydd till dessa kropsdelar är inte inkluderat i EN342 direktiv.)